

# НАРОДНОЕ СЛОВО

Выходит с 1 января 1991 года



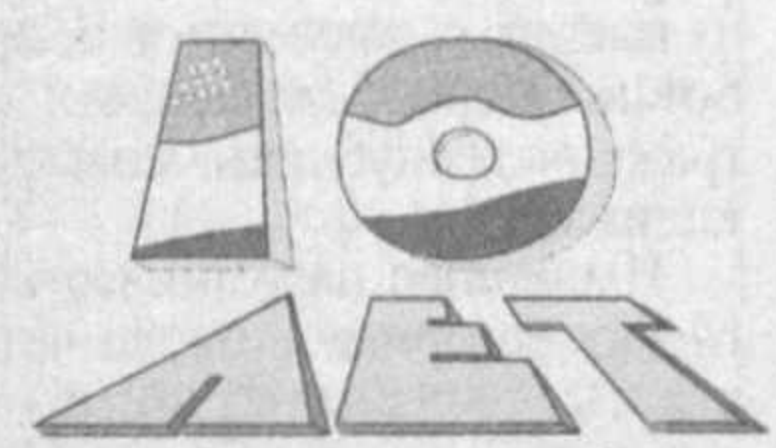
## В ОЛИЙ МАЖЛИСЕ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

Состоялся расширенный семинар по обсуждению проекта Закона Республики Узбекистан «Об обороне» в новой редакции, организованный Комитетом по вопросам обороны и безопасности. Семинар вел председатель комитета А.Турсунов.

В его работе приняли участие депутаты Олий Мажлиса, представители министерств обороны, внутренних дел, чрезвычайных ситуаций, юстиции, труда и социального обеспечения, а также СНБ, Государственного таможенного комитета, Комитета по охране государственной границы, ученые-правоведы. Участники заслушали доклад о проекте Закона «Об обороне» в новой редакции, о роли и задачах Вооруженных Сил в защите национальных интересов, суверенитета, территориальной целостности Республики Узбекистан и мирной жизни населения. Докладчик и выступившие в прениях выразили свое мнение о предложении, поступивших в Комитет от министерств, государственных комитетов и ведомств, а также внесли ряд новых предложений по усовершенствованию проекта закона. (Наш корр.).

Газета Олий Мажлиса Республики Узбекистан и Кабинета Министров Республики Узбекистан

28 ФЕВРАЛЯ • СРЕДА  
№ 44 (2604) • 2001 год  
В розницу — цена свободная



Эти земли всегда были трудными. В прежние времена что только не придумывали, чтобы их поднять, спасти от маловодья и засоленности. И технику сюда гнали без счета (а она, бесхозная, быстро приходила в негодность), и лотки целинные строили (но вода без хозяина и расходовалась не по-хозяйски), и директоров тогдашних совхозов меняли по два раза в год, а дело все никак не шло. Сейчас ситуация иная — молодое, суверенное государство одной из главных своих задач поставило второе рождение села. И теперь, когда



## ЗЕМЛЯ ОБРЕЛА ХОЗЯИНА,

трудная арнасайская степь, о которой ведем мы сегодня разговор, уже начинает воздавать сторицей. Фермерские хозяйства, образованные здесь, все крепче становятся на ноги, урожайные гектара, пусть пока на уровне бывших бригад и звеньев, медленно, но верно начинают повышаться.

Объединение фермерских хозяйств «Олтин водий» расположено именно в такой зоне: засоленность почв на отдельных участках еще три-четыре года назад здесь доходила до угрожающей. — Кстати, в то время, — говорит председатель объединения И.Авалбаев, — фермерских хозяйств здесь было единицы, да и те делали лишь первые шаги и по сути не могли, что называется, «прокормить» себя. Но сами понимают: новое время, свобода, независимость. Люди почувствовали себя истинными хозяевами земли. Инициативность, предприимчивость, возможность проявить себя — все это стало приметам времени. И когда в 1998 году 54 фермерских хозяйства решили объединиться,

оставшись по сути самостоятельными юридическими лицами, хокимият Арнасайского района пошел навстречу. Фермеры убедили представителей власти: сообщим им будет легче приобретать и эксплуатировать технику, вести селекционную работу, реализовывать продукцию и т.д. На сегодняшний день в объединении осталось 46 хозяйств, но зато большинство из них — хозяйства добротные, уже выкупили пропашные и кое-кто и пахотные тракторы, селетки, бороны, чизели.

Нынешней весной, — поясняет главный агроном «Олтин водий» Абдусалом Эшбаев, — мы, судя по всему, лишимся еще 7 фермеров, как не выдержавших конкуренции с

более сильными соседями. Но их земли, естественно, не останутся без присмотра — происходит вполне естественное укрупнение хозяйств. (Окончание на 2-й стр.).



## НАВСТРЕЧУ НАВРУЗУ ТОН ЗАДАЕТ «МАХАЛЛЯ»

Все ближе праздник Навруз. И в Сергелийском районе столицы активно к нему готовятся. С помощью коллектива АО «Мехмост», 12-го автопредприятия, «Давр-транс» и других добровольных помощников здесь организовали вывоз бытового мусора за пределы города, доставку на территории махаллей посадочного материала. Теперь в каждой из них высажат от 100 до 200 плодовых и декоративных деревьев. — На учете в Сергелийском районном отделении Фонда «Махалля» сегодня 150 малоимущих семей, одиноких и сирот, — говорит его глава Н.Шамшиев. — К празднику им оказывается единовременная материальная помощь, помимо той, что распределяется посредством Фонда «Соглом ашад учун». Средства же

нашего фонда пополняются за счет производственной деятельности, в частности, оказания платных услуг населению. В наше ведение хокимият передал 13 ночных автотранспортных стоянок, свои отчисления по традиции делают предприятия Сергелийского района. Вместе с районным руководством, общественными организациями здесь разрабатываются праздничные программы выступлений профессиональных и самодеятельных артистов, устройству благотворительных обедов, другие мероприятия. А главное то, что от стариков к молодежи передается махаллинский дух взаимопомощи, гуманизма, уважения и готовности быть рядом и в минуты радости, и в моменты жизненных испытаний. (Корр. Узл.).

## ПАНОРАМА ДНЯ ОПЕРАТИВНО • ВТОРНИК В СТРАНЕ В МИРЕ

### ПРОЕКТЫ МАЛЫЕ — ПОМОЩЬ БОЛЬШАЯ

В столичном отеле «Шератон» состоялась торжественная церемония подписания грант-контрактов для получения финансирования по линии безвозмездной помощи правительства Японии по проектам малого масштаба. В числе получающих японскую финансовую помощь — благотворительные фонды, школы, махалли и другие организации из разных городов Узбекистана, руководители которых прибыли в Ташкент и подписали свои подписи под контрактами. — Общая сумма грант-контрактов, которые мы выделяем сегодня, составляет 235 тысяч долларов США, — сообщил советник-посланник Посольства Японии в Республике Узбекистан Масаюки Макия.

### ПОДШИПНИКИ ДЛЯ АСАКСКИХ АВТОМОБИЛЕЙ

В 4,5 раза возрос объем выпущенной в 2000 году продукции по сравнению с предыдущим годом на совместном узбекско-российском предприятии «Топаз». СП действует в Джалалкудукском районе Андижанской области и производит автоподшипники, необходимые для комплектации автомобилей «Нексия» и «Дамас». В 2000 году здесь изготовлено продукции на 2,5 млн. сумов. До конца нынешнего года здесь намерены расширить производство и наладить выпуск еще семи видов подшипников. Это позволит создать дополнительно около 20 рабочих мест.

### СДАЛ МЯСО — ПОЛУЧАЙ НОВЫЙ ТРАКТОР

Компания «Бухорогуштусеаноатсавдо» подписала договор с Ташкентским тракторным заводом на поставку сельскохозяйственной техники на 684 миллиона сумов. Она будет реализовываться коллективным, широким и фермерским хозяйствам, выполнявшим договорные обязательства по сдаче мяса компании. — Цель такой взаимопоставки, — говорит в беседе с нашим корреспондентом председатель компании Макеуд Мухаммедов, — помочь сель-

### НА СНИМКАХ: агрегат для подпленочного сева смонтирован что надо; слесарь Тогай Эгамбердиев; техника на линейке готовности; председатель объединения (на нижнем снимке справа) И. Авалбаев вместе с фермером Н. Шодмонкуловым проверяют качество всходов озимых на полях хозяйства «Бахмал».

агрегат для подпленочного сева смонтирован что надо; слесарь Тогай Эгамбердиев; техника на линейке готовности; председатель объединения (на нижнем снимке справа) И. Авалбаев вместе с фермером Н. Шодмонкуловым проверяют качество всходов озимых на полях хозяйства «Бахмал». Фото Рахмонли АКБАРАЛИЕВА.

### ОБОРУДОВАНИЕ ИЗ ФИНЛЯНДИИ

От финской фирмы «Медико — медикал» в Навоийскую область доставлено медицинское оборудование на миллион 200 тыс. долларов США. Оно будет установлено в нуратинском роддоме, где скоро начнутся пуско-наладочные работы.

### ПОБЕДЫ НА НЕМЕЦКОЙ ЗЕМЛЕ

В эти дни два заметных события в спортивной жизни Германии заставили говорить о победах узбекистанских спортсменов — боксера Артура Григоряна и дзюдоиста Фархада Туреява. Артур Григорян, тринадцатикратный чемпион мира, встретился с испанским боксером Хосе Анхелом Пересом, имеющим высокий рейтинг в мире. Из 16 боев, проведенных им на профессиональном ринге, он выиграл 15, причем в 13 встречах побеждал нокаутом. И тем не менее Артур Григорян уже в шестом раунде выиграл бой и стал четырнадцатикратным чемпионом мира. А в Мюнхене, где проходит международный турнир по дзюдо серии «Гран-при», наш борец Фархад Туреяв завоевал золотую медаль. По сообщениям наших корреспондентов и информационных агентств.

## ПОСВЯЩЕНО ИТОГАМ ГОДА

В Нукусе состоялось собрание, посвященное задачам, вытекающим из доклада главы нашего государства Ислама Каримова на заседании Кабинета Министров, посвященном итогам социально-экономического развития страны в 2000 году и приоритетным направлениям либерализации экономики и углубления реформ в текущем году. С докладом выступил Председатель Жогаргы Кенгеса Республики Каракалпакстан Т.Камолов.

Как отмечалось, в 2000 году были достигнуты положительные результаты в углублении экономических реформ. Производство промышленной продукции увеличилось на 6 процентов, производство товаров народного потребления — на 6,2 процента, оказание услуг населению — на 36,6 процента, платных услуг — на 15 процентов. Несмотря на то, что в нижнем течении Амударьи ощущалась острая нехватка воды, ряд сельскохозяйственных предприятий достиг высоких результатов. Вместе с тем на собрании отмечалось, что не на требуемом уровне ведется работа по привлечению иностранных инвестиций, созданию совместных предприятий, развитию малого и среднего бизнеса, изменению форм собственности, неполюбно выполненными программными мероприятиями по усилению социальной защиты населения, обеспечению питьевой водой и газом, улучшению работы системы здравоохранения. На заседании выступил заместитель Премьер-министра Республики Узбекистан, министр макроэкономики и статистики Р.Азимов. (Узл.).

## АКТУАЛЬНАЯ ТЕМА ПО РЫНОЧНЫМ ЗАКОНАМ

Все мы еще из школьной программы знаем, что у нас резко континентальный климат. Но чтобы уж до такой степени... Нынешняя зима показала свой, мягко говоря, неуравновешенный характер — почти летнее тепло сменялось такими морозами, что нам, южанам, пришлось не сладко. Пытаясь согреться, начали мы в квартирах включать все, что только могло источать тепло. Но не тут-то было.

Этой зимой мы столкнулись еще с одним неприятным сюрпризом — с так называемыми «всерыными отклонениями». Наша газета не раз обращалась к этой теме, разъясняя, что это, в общем-то, неизбежное. Потребность в электроэнергии в минувшем году и в начале нынешнего года росла высокими темпами. Вспомним, что помимо уже упомянутого резкого похолодания, на республику обрушилась еще одна беда — маловодье. Для спасения урожая зерна, хлопка, да и других культур на полную мощность заработали насосные станции Минсельхоза, а значит, увеличилось их электропотребление. Кроме этого, было задействовано множество мелких насосных станций в хозяйствах, и электроэнергия подавалась им беспрерывно. Так что проблемы были. И усугублялись они, кстати сказать, еще и неплатежами по потребителям. По данным специалистов, задолженность на первое января нынешнего года составила по республике 58,7 миллиарда сумов. Согласитесь, сумма гигантская. Непопознана: ее, энергетики, в свою очередь, испытывали сложность с приобретением топлива, химических реагентов, запасных частей, с техническим обслуживанием энергосистемы. А надо сказать, оборудование, которое эксплуатируется в энергетической отрасли, по большей части изношенное, здесь не хватает запчастей, материалов, топлива. Положение это и можно, и нужно было менять. (Окончание на 2-й стр.).

**ПОДРОБНОСТИ**

Не зная своего прошлого, своих истоков, человек не способен в полном объеме воспринимать и сегодняшнюю действительность. Проект снимающийся на «Узбекфильме» новой художественной картины «Фидонилар» (в переводе — люди, готовые пожертвовать собой ради общего дела, патриоты) известного режиссера Бако Садыкова видится как три художественных видеополнометра из цикла «Хотира» («Память»). Это — масштабное многоплановое полотно духовной и культурной жизни Узбекистана о самых трагических моментах его истории. Если первый фильм охватывает период с 1898 по 1919 годы, то второй переносит нас в дни 1919 — 1929 годов, и затем мы становимся участниками драматических событий, связанных с репрессиями, «шпиономанией» в 1929 — 1938 годах. В фильме будут прослеживаться сложные судьбы декабристов — реформаторов, «аристократов» духа — поэтов, писателей, ученых, издателей, политиков, общественных и государственных деятелей. Издание сотни газет и журналов, открытие тысячи новых школ, рождение национального театра и первого университета, зарождение новых направлений в литературе, стремление привнести в традиционную культуру гуманистические и демократические идеи обширной цивилизации, поиски путей национального возрождения — это и есть созидательная деятельность героев будущего фильма «Фидонилар».

в материале «Фидонилар»: перечитывая историю страницы на 4-й стр.)



НА КОНКУРС "РОДИНА — ОДНА, РОДИНА ЕДИНСТВЕННАЯ"

Более четверти века Лева Ким в Кашкадарье...

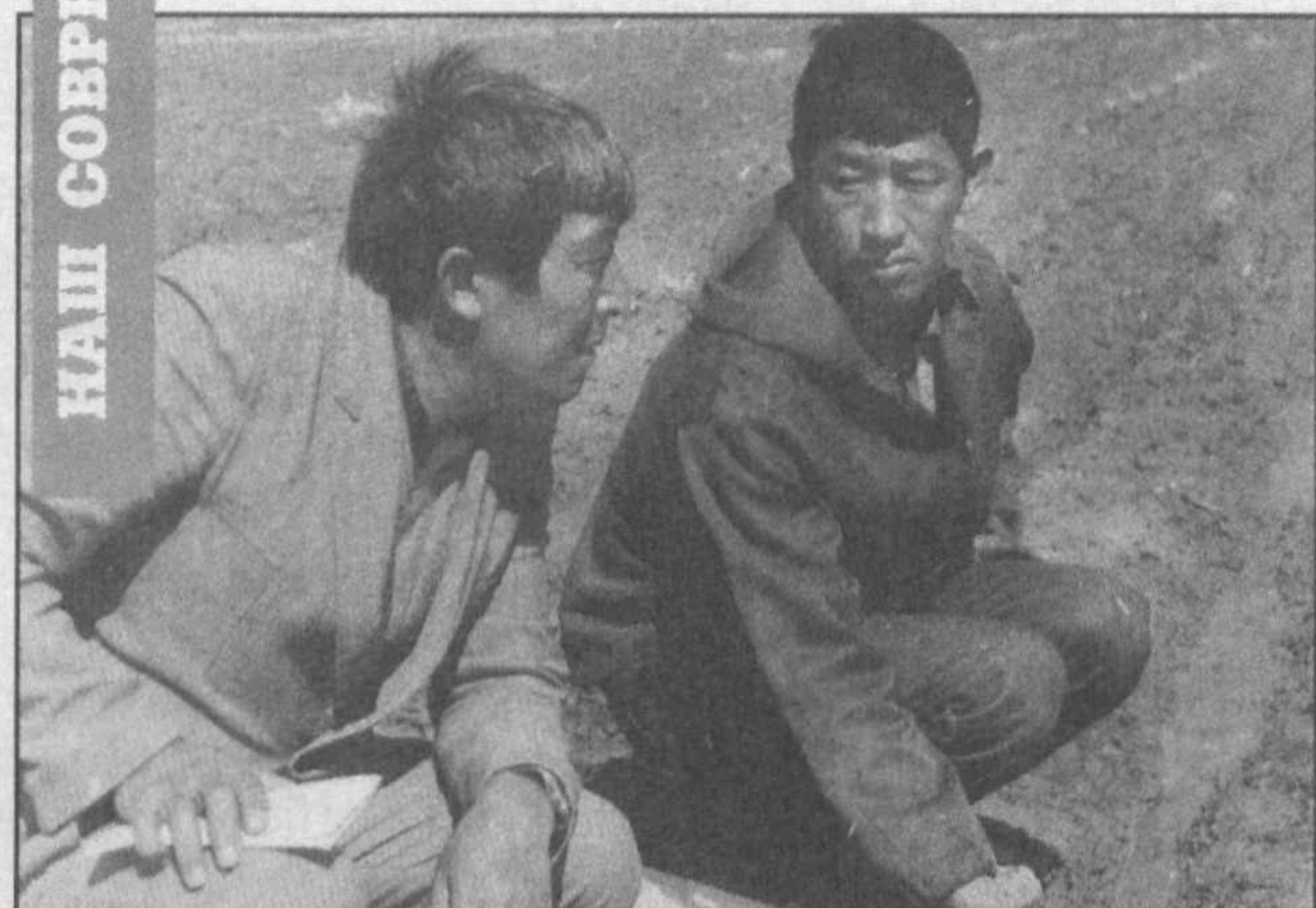
поливальщиков, экономнее расходует влагу...

А какие вкусные, сладкие дыни и арбузы вырастают на бахче фермера!

На откормочной ферме — более 50 голов свиней. Корм — отходы от бахчи...

время пооткрывалось! Молодежь наша обучается за границей — это красноречиво говорит о том, насколько серьезно подходит руководство страны к подготовке кадров...

КРЕПКИЙ ДЕХКАНИН ЛЕВА



Легенды ходят в Кашкадарье об этом человеке. Не имея специального образования, творит он на земле чудеса...

"Лева" Каршинского района. А кто и аж народным академиком за его неумный поиск нового, творческий, порой рискованный подход к делу...

лотков вода, заливая поля. Почему так происходит? Видимо, все дело в психологии: а вдруг недополив...

несложно, — говорит Л. Н. Ким. — Они неприхотливы, к воде малотребовательны, в особом уходе не нуждаются...

В другом и надежной опорой в труде и жизни была и остается для Лева Николаевича его супруга Роза Инамовна...

Если вручную сеять и покрывать пленкой, то это очень трудоемко, на один гектар требуется около 30 человеко-дней...

Слушавший Лева Николаевича и удивляющийся перед такой живой энциклопедией, нескрываясь признавал, что он не знает секретов деханского мастерства...

Когда рядом любимая женщина, слышишь звонкие голоса внуков, внутренней энергии прибавляется, работает лучше, — улыбается Лев Николаевич...

Вообще, у руководителя фермерского хозяйства отношение к поиску чего-то нового, к рационализаторству — особое. Как-то придумал "бритву" на борону...

Взять хотя бы, к примеру, подход фермера. Здесь уже какой год выращивают к маринадам и засолкам для собственных нужд разнообразную огородную продукцию: чеснок, лук, томаты, огурцы, перец, морковь...

Николай ОРЛОВ, наш корр. НА ШИМКЕ: Л. Н. Ким (слева). Фото из архива Л. Кима.

КАК ПОБЕДИТЬ ЖУКА

Специалисты Института микробиологии Академии наук республики решают проблему борьбы с колорадским жуком.

Хозяин фермерского хозяйства «Гельнифед» Среднечирчикского района М. Кудобеков доволен: от экспериментально-опытного производства Института микробиологии он получил бактериальный инсектицид «Прогресс-2»...

Руководитель экспериментально-опытного производства, кандидат биологических наук А. Ахундов говорит: — Этот препарат предназначен для уничтожения личинок не только колорадского жука, но и тли, листоедки, плодовой жоржки, других вредных насекомых...

Пока инсектицид вырабатывается в лабораторных условиях. Более ста литров его уже роздано фермерам. Чтобы приготовить рабочий раствор для опрыскивания зараженных участков, достаточно пол-литра препарата смешать с десяти литрами водопроводной воды...

Advertisement for UCD Micros, featuring Microsoft Certified Partner logo, Technical Education Center, and various IT courses for users, administrators, and developers.

Наблюдательный совет открытого акционерного общества

«АГЕНТСТВО ПО СТРАХОВОЙ ЗАЩИТЕ ЧАСТНОГО ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА И МАЛОГО БИЗНЕСА «МАДАД»

ОБЪЯВЛЯЕТ о проведении годового общего собрания акционеров 30 марта 2001 года в 10.00 по адресу: г. Ташкент, ул. Усмана Юсупова, 1а, третий этаж офиса Центра развития рыночных навыков.

ПОВЕСТКА ДНЯ :

- 1. О результатах финансово-хозяйственной деятельности по итогам 2000 года и основных направлениях развития агентства в 2001 году.
2. Утверждение годового отчета, бухгалтерского баланса, счета прибылей и убытков агентства, распределение его прибылей и убытков.
3. Отчет ревизионной комиссии.
4. Утверждение расходов агентства на 2001 год.
5. Утверждение годовых дивидендов и порядка их выплат.
6. Утверждение Положения о страховых резервах и фондах страхового агентства «Мадад».
7. О совершении крупной сделки.
8. Изменение персонального состава наблюдательного совета.

БАЛАНС открытого акционерного общества «Агентство по страховой защите частного предпринимательства и малого бизнеса «Мадад» на 1 января 2001 года

Table with 4 columns: No, Наименование показателей, Актив, Пассив. Rows include: Основные средства (208944,1), Нематериальные активы (120,0), Капитальные вложения (5928,9), Долгосрочные инвестиции (129496,5), Запасы и прочие активы (9468,3), Расчетный счет и прочие денежные средства (145624,7), Расчеты с бюджетом и прочие дебиторы (156252,7), Уставный фонд (250000,0), Резервный фонд (15830,2), Добавленный капитал (127,5), Страховые и прочие фонды специального назначения (316759,4), Нераспределенная прибыль (1779,4), Доходы будущих периодов (28024,6), Резервы предстоящих расходов (581,7), Расчеты и прочие пассивы (42732,4), БАЛАНС (655835,2 / 655835,2).

Достоверность баланса подтверждена АОЗТ «Агентство «Консультинформ». Лицензия ЦКК при ГКН РУз. N 243 от 05.06.96 г.

МОЛОДЕЖЬ И ЖИЗНЬ

Для того, чтобы создаваемое общественное движение «Камолот» стало в прямом смысле слова помощником и другом молодежи, необходимо прежде всего привлечь юношей и девушек в эту организацию. Это особенно актуально именно сегодня — в период обсуждения проекта устава и программы движения.

ИНИЦИАТИВА И ПРЕДЛОЖЕНИЕ

— Проект программы и устава молодежного общественного движения «Камолот» обсуждается во всех высших и средних специальных учебных заведениях, общеобразовательных школах, трудовых коллективах и махаллах области, — сказал А. Исаков. — Учасшие Кокандского технического колледжа выступили с предложением о создании коллективных организаций для молодежи различного возраста под эгидой «Камолота». Так, дети до 10 лет могут быть членами организации «Бутоны Узбекистана», подростки до 14 лет — «Надежды Узбекистана», а с 14 до 25 — члены движения «Камолот». Большой интерес вызывают мнения и суждения о целях и задачах движения, его символика.

О ПРОГРАММЕ «МАТЬ И РЕБЕНОК»

Прошел семинар-совещание на тему «Реализация Государственной программы «Мать и ребенок» в махаллах», организованный Советом аксакалов г. Ташкента и городским фондом «Махалля».

О сути Государственной программы «Мать и ребенок», целях и задачах, стоящих перед махаллами при ее выполнении, участникам семинара рассказала исполнительный директор фонда «Махалля» Акнда Азизова, на вопросах воспитания детей, молодежи на примерах лучших представителей старшего поколения подробно остановилась в своем выступлении председатель общества «Кадрият» Муборак Юнусходжаева. С большим интересом слушали участники семинара выступление доцента кафедры психологии Национального университета Ж.Шермухамедова, посвященное вопросам защиты прав ребенка в семье и обществе.

«ТЫ НЕ ОДИНОК»

— таков лейтмотив благотворительной акции «HELPI ДЦП», стартовавшей в столице при поддержке медицинского центра АНИК и РПЦ «ARMS». Она посвящена десятилетию независимости Узбекистана и объявленному в республике Году матери и ребенка. Детский церебральный паралич... Страшный диагноз и для малышей, только начинающих свой жизненный путь, и для их родителей. Как найти островок надежды в океане слез? Участники благотворительной акции понимают, что реально помочь детям, страдающим этим недугом, — все выученные средства будут перечислены для бесплатного лечения больных ДЦП и оказания материальной помощи медико-реабилитационным учреждениям Ташкента по добному профилю. Акция «HELPI ДЦП» будет продол-

жаться три месяца. Ее программа достаточно насыщена. Это и рок-фестиваль «Битлз-панорама-2001», и художественная выставка «Джон Леннон — человек Мира», и выставка авторских кукол и мягких игрушек «Кукольная галерея». До лета в столице пройдут отборочные туры, в которых рок-команды будут оспаривать право участия в заключительном гала-концерте. В качестве гостей на заключительный тур планируется пригласить исполнителей из ближнего зарубежья и звезд отечественной эстрады. Хадия АМИНОВ, наш корр.

ПОДРОБНОСТИ

...С ПЕРВОЙ ПОЛОСЫ

“ФИДОЙЛАР”: ПЕРЕЧИТЫВАЯ ИСТОРИИ СТРАНИЦЫ

На съемочной площадке киностудии “Узбекфильм” в эти дни царит необычное оживление: здесь можно увидеть режиссеров разных театров столицы, ведущих любимых телепередач, актеров, деятелей культуры...

Внимание на перечень персонажей: главный герой — “отец” джализма (реформаторства в области просвещения, науки, культуры) — Махмудходжа Бехуди — великий просветитель, выдающийся деятель культуры начала XX века. Исполняет его роль Фахриддин Шамсидов, это его первая крупная роль. Муноввар Кари Абдурашидов (Баходир Адылов), светил поэзии Фитрат (дебют Джасурбека Гайбуллаева), Чулпон (Умид Садыков — в фильме “Аль Бухари” он сыграл главную роль — молодого Бухари), Абдулла Анлоний (Фуркат Файзи, известный актер и режиссер), Исмаилбек Гаспринский (художественный руководитель Молодежного театра Узбекистана Наби Абдурахмонов), роль девушки новой формации Сафии, которая в то время слет учиться во Францию, играет Марьям Фархад. Известный режиссер-постановщик торжеств и праздников на площади Мустакиллик Рустам Хамидов представляет в

фильме образ Бухарского эмира Алимхана, а популярный актер и режиссер Назим Туляходжаев — выходящего юриста того времени Убайдуллу Асадулложаева. — Созданию фильма предшествовала, наверное, колоссальная работа по сбору архивных, исторических материалов? — На протяжении четырех лет мы скрупулезно собирали материал, в том числе и из-за рубежа. К примеру, только над эпизодом “Коканд мухтариати”, на который в фильме отводится всего 18 минут, сценаристы работали целый год! — Удается ли воссоздать реальную историческую действительность по прошествии столетий? — В фильме, действительно, огромное количество эпизодов, связанных с трагическими событиями в жизни Туркестана. Вот здесь-то и приходят на помощь дизайнеры по спецэффектам — Диана Падерина и Алим Эргашев. — Бако Кадырович, эта ваша



— Этот фильм не просто художественный расказ о пройденном пути страны, а некое философско-психологическое осмысление исторической действительности через призму прожитых лет, ошибок... — Мы хотели показать в картине Туркестан не одиноким островом среди океана, а то, что он в действительности тесно был связан со всем мировым сообществом. Заслуга главных героев ленты прежде всего в том, что они не дали скатиться стране в пучину идеологических катаклизмов. Оказывая положительное влияние на развитие реформаторско-демократических процессов у себя в стране, эти люди, может быть, сами того не подозревая, стали “двигателями” всего передового и для Запада, для Ближнего Востока с Западом. — Бако Кадырович, эта ваша масштабная работа — подарок к десятилетью независимости? — Фильм мы и в самом деле задумали как посвящение юбилею республики. Вся творческая группа работает не шая сил и времени, с огромным энтузиазмом. Съемки будут проходить не только в Ташкенте, но и в Самарканде, Бухаре, Коканде, Андижане. Думаю, с такими целеустремленными, истинно влюбленными в искусство людьми мы справимся с любой задачей, и зрителям в скором времени предоставится еще одна возможность “перечитать” заново “недочитанные” страницы необычной истории нашего края.

Беседовала Феруза ХАШИМХАНОВА, наш корр. НА СНИМКЕ: рабочий момент съемок. Фото Т. МАНСУРОВА.



Сегодня по всей территории Узбекистана ожидается небольшая облачность, без осадков. Ветер восточный, 5–10 метров в секунду. Дневная температура воздуха: по Каракалпакстану и Хорезмской области — 6–11 градусов тепла; по Бухарской и Навоийской областям — 12–17 тепла; по Кашкараринской и Сурхандарьинской областям — 14–19 тепла; по областям Ферганской долины — Андижанской, Ферганской и Наманганской — 12–17 тепла; по Ташкентской, Сырдарьинской, Джизакской и Самаркандской областям — 13–18 тепла; по горным районам Узбекистана — 0–5 тепла. В столице республики — небольшая облачность, без осадков. Ветер восточный, 2–5 метров в секунду. Температура воздуха — 15–17 тепла. Атмосферное давление будет расти, относительная влажность воздуха существенно не изменится.

JOB OPPORTUNITIES ANNOUNCEMENT

The German Technical Cooperation (GTZ) is an International Organization implementing a number of projects under intergovernmental agreement between Germany and Uzbekistan. In the framework of "Export Promotion Project" GTZ invites applications from ladies to the position of project assistant/ translator (English):

- Requirements:
• Excellent knowledge in English
• University Degree (basic knowledge of economics is preferable)
• Computer skills (PC Word, Excel, Internet and e-mail)
• Language skills in Uzbek and German are desirable

Curriculum Vitae in English with attached photo must be applied to the GTZ office by following address:

15, Usman Nosir St., Yakkasaray district, Tashkent, Uzbekistan, 700070 (Reference point: Hotel "Russia") Contact phones: 55-34-39, 54-15-97, 120-62-67.

Deadline for submission of CV is March 19, 2001.

СОВРЕМЕННЫЙ ГОД ОБЪЯВЛЕН ЮНЕСКО ГОДОМ ВЕРДИ

В СТИЛЕ ВЕЧНО ЖИВОЙ КЛАССИКИ

...Движения дирижера искусны и ясны. Скромный и сдержанный за пультом, он находит удобные темпы, создает четко оформленные фразы и выстроившую динамику. Лоуренс Голан ведет свой оркестр по оперному лабиринту со стремительным напряжением и красотой...



Майер, Гарольд Фаберман, Андре Превин. Лоуренс Голан — американский дирижер, занимается композицией и аранжировкой. Его музыка записывают ведущие студии США. — Привить любовь к классическим произведениям всем, кто с ними соприкасается, считая своей главной задачей как дирижера, — сказал Лоуренс Голан перед своим выступлением в Ташкенте. — Это касается прежде всего молодежной аудитории, которая часто отдает предпочтение музыке низкого пошиба. К сожалению, в нашей стране истинными ценителями классики являются люди пожилого возраста. Я был приятно удивлен, когда увидел полный зрительный зал в нашем театре оперы и балета, большую часть которого составляет молодежь. Международные творческие контакты театра имени Алишера Навои уже не удивляют. Когда-то в начале 90-х сенсацией был эксперимент совместной постановки американской оперы “Порги и Бесс” Гершвина с участием композитора и дирижера из США Маргарет Харрис. Теперь их география расширяется. Узбекистан открыт для многих мировых звезд. И они приезжают к нам все чаще и чаще. — Желание открыть для себя классическое оперное искусство Узбекистана у Лоуренса Голана родилось благодаря встрече с дирижером Бурханом Буриевым в Нью-Йорке и народ-

ной артисткой Узбекистана Берной Кариевой, которая получила приглашение Портлендского балетного оркестра дать мастер-классы американским танцорам. Знакомство с ними и побудило Лоуренса Голана принять предложение поработать с узбекской оперной труппой. Он приехал в Ташкент на свои средства с желанием познакомиться со сложившимися у нас в театре традициями постановки шедевра Верди. Ведь в мире существует немало версий оперы “Риголетто”, которые были поставлены в Доминго и другими звездами. — К сожалению, они иногда далеки от оригинала, — сказал maestro, видящий свою миссию в том, чтобы наиболее точно раскрыть в спектакле, которым он дирижирует, музыкальную трактовку самого Верди. Отметив оригинальное прочтение “Риголетто” у нас, он подчеркнул, что у Ташкентского театра высокий творческий потенциал, и ему легко и интересно работать в коллективе, имеющем таких профессиональных музыкантов и артистов. Лилия СТРУННИКОВА, наш корр. НА СНИМКЕ: Лоуренс Голан с концертмейстером театра им. Навои Дилярой Ахмеддиной. Фото Татьяны КРАВЧЕНКО.

ОН БЫЛ СОРАТНИКОМ ДЖАЛИЛИЯ

Как и подобает в таких случаях, прозвучали потрясающие силой своего колдовства пламенные строки джализских стихов, в том числе всемирно известное “Варварство”. Не оставили равнодушными собравшихся блок лирико-патристических песен военных лет на стихи известнейших поэтов, стихи поэта Шамяля Бикбулатова, концертные номера молодежной группы “Бугар” под руководством Риммы Гизатуллиной. Но главные зрительские симпатии, ликующие аплодисменты были отданы по праву Гафуру Фахрудинову. Заволнованно, очень эмоционально он рассказывал о встрече с поэтом Мусой Джалилем, своей дружбе с ним, о том, как легендарный организатор бок о бок боролся в неимоверных условиях за свободу, как им помогали выжить, не сломиться страдания, постигшие героические стихи великого татарского поэта, содашенные песни. Многие из содавшихся в зале, может быть, впервые узнали о том, что Фахрудинов “в голове вынес” более 40 неизвестных стихов Джалилия. И этому человеку, прошедшему сквозь огонь и страдания войны, ужасы концентрационных лагерей, уготовано было еще изведать адские муки унижения, связанные с репрессиями, — уже на родине. Репрессивный аппарат власти тех лет не мог простить ему плена, и позорное клеймо “изменника” Фахрудинов носил на себе еще очень долго, пока, наконец, правительство Узбекистана, разобравшись в его деле, не поставило последнюю точку над I и не реабилитировало его. Множество книг написано о нелегкой, почти легендарной судьбе этого мудрого, сохранившего до сих пор молодой энтузиазм и оптимизм человека. Более всего поражает в нем огромный потенциал добра, безграничное чувство юмора — нам, более молодым, есть чему поучиться. Обладавший в годы своей молодости прекрасным голосом (есть кассеты, записи), он и сейчас хорошо поет — по многочисленным просьбам прозвучала песня о любви на татарском языке. Несмотря на свои восемьдесят, Фахрудинов молод душой, энергичен, пишет стихи, статьи, исторические воспоминания, размышления на тему о родном языке, тесно поддерживает связь с исторической Родиной.

Феруза ЗИЯКАЕВА.

Advertisement for Accels and American Councils. Title: 'Внимание работников образования г.Ташкента и Ташкентской области!'. Program: 'Партнеры в образовании'. Representative office of American Councils for International Education in Uzbekistan. Announces a program for teachers and university lecturers. Last day of survey: 15 March 2001.

Advertisement for the Uzbek National Theatre. Title: 'БОЛЬШОЙ ТЕАТР УЗБЕКИСТАНА РЕПЕРТУАРНЫЙ ПЛАН на март 2001 года'. Lists various operas and ballets with dates and times.

Advertisement for a sausage factory. Title: 'Для вновь открытого колбасного цеха ТРЕБУЮТСЯ: мастера по производству колбасных изделий, фаршесоставители, вязальщица. Оплата сдельная.' Includes contact information.

Small text at the bottom of the sausage advertisement regarding the collective of the Uzbek National Theatre.

Footer section containing 'НАРОДНОЕ СЛОВО ХАЛҚ СЎЗИ', 'УЧРЕДИТЕЛИ: Кенгаш Олий Мажлиса Республики Узбекистан...', 'Главный редактор Аббасхон УСМАНОВ', 'Отделы редакции: Общественно-политической жизни...', and 'Адрес: 700000, Ташкент, ГСП, ул. Матбуотчилар, 32.'.